

## چگونه از خود دفاع کنیم؟

طی یورش «کمیتة ی دایز» به چند اتاق دانشجویی در آستین، تگزاس، حجم عظیمی از نوشته‌های تروتسکیستی به دست آمد. تیترهای خبری مطبوعات تگزاس در مورد این واقعه و داستان‌هایی با هدف تحریک احساسات، همگی تلاش داشتند تا تروتسکی را به این واقعه مرتبط کنند. در نامه‌ی زیر، تروتسکی مسیری را که باید برای دفاع طی شود، پیشنهاد می‌کند.

دوست گرامی،

داستان تگزاس بسیار مهم است. رویکرد مردم درگیر در آن می‌تواند از زاویه‌ی قانونی تعیین‌کننده شود.

البته ما نمی‌توانیم شکلک استالینیست‌هایی را دربیاوریم که وفاداری خود را به دموکراسی بورژوایی جار می‌زنند. با این حال، تمایلی هم نداریم که هیچ‌گونه بهانه‌ای برای آزار و اذیت دست و پا کنیم.

در این مورد، مثل سایر موارد، باید حقیقت را هم چنان که هست بگوییم؛ یعنی، بهترین، مقرون به صرفه‌ترین و مناسب‌ترین روش برای توده‌ها، دست یافتن به دگرگونی این جامعه با ابزارهای دموکراتیک است. دموکراسی، برای سازماندهی و آموزش توده‌ها نیز ضروری است. به همین دلیل است که همواره آماده‌ایم از حقوق دموکراتیک مردم با ابزارهای خودمان دفاع کنیم.

با این حال بنا به تجربه ی عظیم تاریخی می دانیم که «۶۰ خانواده»<sup>۱</sup> هرگز اجازه ی تحقق دموکراتیک اصول سوسیالیستی را نمی دهد. در یک مرحله ی معین، «۶۰ خانواده» ناگزیر به سرنگونی یا تلاش برای سرنگونی نهادهای دموکراتیک و جایگزینی آن با یک دیکتاتوری ارتجاعی مبادرت خواهد کرد. این همان چیزی است که در ایتالیا، آلمان و طی روزهای اخیر فرانسه رخ داد. دیگر نیاز به ذکر کشورهای کوچک تر نیست. از پیش می گوئیم که ما با سلاح در دست، آماده ی پس زدن این گونه تلاش ها و خرد کردن دیکتاتوری فاشیستی با دیکتاتوری پرولتری هستیم.

این موضع گیری، با واقعیت تاریخی، هماهنگ و به لحاظ حقوقی غیرقابل حمله است.

رفیقانه،

ل. تروتسکی

۱۲ اوت ۱۹۴۰

ترجمه: آرام نوبخت

منبع: آرشیو مارکسیست ها در اینترنت

بازنویس: یاشار آذری

آدرس اینترنتی کتاب خانه: <http://www.nashr.de>

ایمیل یاشار آذری: [yasharazarri@gmail.com](mailto:yasharazarri@gmail.com)

مسئول نشر کارگری سوسیالیستی: یاشار آذری

تاریخ بازنویسی: ۱۳۹۴

---

<sup>۱</sup> - ۶۰ خانواده ی ایرثروتمند که آمریکا را تحت سلطه ی خود داشتند؛ در صدر فهرست این خانواده ها، راکفلر قرار داشت (م)